

# **Aviso**

**Esta publicación contiene mensajes de prevención del VIH que quizá no sean apropiados para todas las audiencias. Ya que la infección del VIH se transmite principalmente por prácticas sexuales o por compartir agujas, los mensajes de prevención en esta publicación pueden dirigirse a estos temas.**

# *VIIH*

## *Conozca los Factores*



*Respuestas a 10 Preguntas Importantes  
Sobre VIIH/SIDA*

1

## ¿Qué es el VIH?

El VIH se refiere al virus de inmunodeficiencia humano. El VIH ataca el sistema inmune del cuerpo. Las personas infectadas con el VIH tienen más probabilidades de contraer infecciones y enfermedades que usualmente personas saludables pueden combatir.

2

## ¿Qué es el SIDA?

El SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirido) es la enfermedad que usted contrae cuando el VIH destruye el sistema inmune de su cuerpo.

3

## ¿Cómo alguien contrae VIH?

El VIH se encuentra en la sangre, semen y secreciones vaginales o en personas infectadas y se puede propagar de las siguientes maneras:

- Teniendo sexo sin protección - vaginal, anal u oral - con una persona infectada con el VIH (hombre o mujer).
- Compartiendo agujas o equipo para inyectarse, con una persona infectada que se inyecte drogas, incluyendo hormonas, insulina o esteroides.
- De una mujer infectada con el VIH a su bebé durante el embarazo, nacimiento o lactación.

Antes de 1985, algunas personas fueron infectadas con el VIH a través de transfusiones de sangre o el uso de productos que contienen sangre. Desde el 1985, los productos que contienen sangre están siendo investigados para VIH, aunque la infección a través de transfusión de sangre es extremadamente rara.

4

## ¿Cuáles son los signos de infección del VIH?

Algunas personas infectadas con el VIH pueden sentirse saludables. Otras pueden tener síntomas que incluyen cansancio inexplicable, glándulas hinchadas o nódulos linfáticos, tos seca o dificultad al respirar (no por un resfriado), fiebre, escalofríos o sudores nocturnos, pérdida de peso inexplicable, diarrea persistente o manchas inusuales en la piel o en la boca. Recuerde, estos síntomas son comunes en otras enfermedades también. Si estos síntomas no desaparecen, usted debe ver a un doctor.

5

## *¿Cuanto tiempo se tarda en desarrollar signos del VIH?*

Las personas con el VIH pueden desarrollar signos de infección en cualquier momento desde meses hasta años después de haber sido infectados. Cerca de la mitad de las personas con el VIH desarrollan SIDA entre los diez años, pero el tiempo entre la infección con VIH y el comienzo del SIDA puede variar grandemente

6

## *¿Puede usted saber si alguien está infectado con el VIH?*

Nó. Muchas personas con el VIH no enseñan signos de infección. Sin embargo, estar infectado significa que el VIH permanece en el cuerpo por el resto de sus vidas, y ellos pueden infectar a otros si estos se envuelven en actos que pueden transmitir el virus.

7

## *¿Qué puedo hacer para protegerme de infectarme con el VIH?*

Para evitar infección a través del sexo, la única manera segura es no tener sexo vaginal, anal u oral - o tener sexo solo con alguien que no está infectado y que solo tenga sexo con usted. Usando condones de látex correctamente siempre que usted tenga sexo vaginal, anal u oral puede disminuir grandemente el riesgo de infección. Si usted usa lubricante, asegúrese de que sea con base de agua.

Evite las drogas y el alcohol porque éstas pueden aumentar sus oportunidades de infección y le pueden llevar a comportamientos arriesgados.

Nunca comparta agujas o equipo para inyectarse. Compartiendo agujas o equipo para inyectar drogas, hormonas, insulina o esteroides - aunque sea una vez - puede transmitir el VIH. Esto es porque el VIH de una persona infectada con sangre puede permanecer en la aguja o en el equipo para inyectarse y también puede ser inyectado en la corriente sanguínea de la próxima persona usando el equipo.



8

## *¿Existe tratamiento para la infección del VIH?*

No existe cura para el SIDA y, una vez usted contraiga el VIH, usted está infectado de por vida. Si usted está infectado con el VIH, el virus debilita lentamente su habilidad de combatir la enfermedad. Existe, sin embargo, tratamientos y medicamentos que pueden ayudar a su cuerpo a resistir los efectos del virus. Estos disminuyen el crecimiento del VIH y retrasan o previenen ciertas condiciones que amenazan la vida.

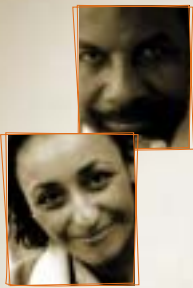
9

## *¿Puedo solicitar consejería y tratamiento para el VIH?*

La única manera de saber si usted está infectado con el VIH es si es examinado (si se hace la prueba). Usted debe considerar hacerse un examen del VIH si:

- usted es un hombre que ha tenido sexo con otros hombres;
- usted ha compartido agujas u otro equipo;
- usted ha tenido sexo con una o más parejas quienes el comportamiento del uso de drogas y sexo son desconocidos por usted;
- usted ha tenido sexo con alguien que está infectado con el VIH o que cae en uno de los grupos mencionados arriba; o
- usted (o su pareja) están embarazadas o considerando el embarazo (el tratamiento temprano puede ayudar a proteger los bebés de madres infectadas con el VIH de nacer con el VIH).

El examen del VIH puede ser hecho ya sea usando sangre o espécimen oral. Exámenes anónimos (sin usar el nombre) y confidenciales están disponibles; es su decisión. Pueden ser hechos en la oficina del médico, el departamento de salud pública, una agencia comunitaria o en alguna localidad para ayuda de servicios sociales que ofrezcan el examen. Donde quiera que sea examinado, es importante que usted discuta con un consejero entrenado lo que el examen significa, antes y después de haberse hecho la prueba. Llame a la Línea de VIH/SIDA & STD para buscar localidades cerca de usted.



Un examen positivo significa que usted está infectado. Sabiéndolo le deja a usted tomar alternativas sobre como proteger su salud, así como la salud de otros. Nuevos tratamientos, también, pueden ayudarle a usted a mantenerse saludable por más tiempo.

Un resultado negativo significa que usted no está infectado. Sin embargo, si usted ha estado envuelto en algún comportamiento que pueda transmitir el virus dentro de los tres meses de haberse hecho la prueba, los anticuerpos del virus pueden no ser detectables y usted debe ser re-examinado en tres a seis meses para estar seguro de que usted no está infectado.

10

## *¿Dónde puedo obtener más información sobre el examen de SIDA y VIH?*

Hable con su médico o departamento de salud local. Usted también puede llamar a la línea gratuita de SIDA/VIH & STD del Departamento de Salud Pública de Illinois al 1-800-243-2437 TTY (solo para uso de personas con impedimentos auditivos) 1-800-782-0423. Consejeros entrenados están disponibles siete días a la semana (9 am a 9 pm en los días en semana y 10 am a 6 pm en los fines de semana) para contestar sus preguntas y proveer información.

### *El VIH no puede ser transmitido por:*

- Donar sangre
- Asientos del baño
- Baños calientes
- Trabajando o estando cerca de alguien con el VIH
- Abrazos
- Toser o estornudos
- Dar la mano
- Sudor o lágrimas
- Mosquitos
- Un simple beso (con la boca cerrada)
- Comer comida preparada o manejada por una persona infectada con el VIH

# VIH/SIDA

## Factores para una Vida

- SIDA es la enfermedad causada por el VIH (virus de inmunodeficiencia humano).
- Examinándose es la única manera de saber si usted está infectado con el VIH.
- La persona infectada con el VIH puede no tener síntomas pero puede todavía infectar a otros.
- El VIH se transmite a través de sexo sin protección con una persona infectada. Ambos hombres y mujeres pueden transmitir el VIH.
- Para evitar infección por el VIH a través del sexo, no tenga sexo, o tenga sexo solo con una pareja que no está contaminada y que solo tenga sexo con usted.
- Usando condones correctamente siempre que usted tenga sexo reduce el riesgo de infección por VIH.
- El VIH también se transmite por compartir agujas y equipo para inyectarse.
- Una mujer infectada puede pasarle el VIH a su bebé durante el embarazo, nacimiento o lactación.
- Donar sangre es seguro.
- El VIH no se transmite por un abrazo, dar la mano o besos.
- El VIH no es transmitido por mosquitos.
- No existe cura o vacuna contra el VIH. Sin embargo, tratamientos recientes pueden mantenerlo a usted saludable por más tiempo.



**SIDA/VIH Y ETS**

**1.800.243.2437**

**información**

Departamento de Salud Pública de Illinois